



Les tables syntaxiques en classe : analyse d'une boîte de Hockett scolarisée

JE « Mettre la langue en tables » – 24/10/2025

Nicolas Gregov (ULiège, UR Traverses)

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion



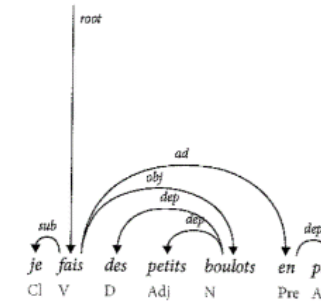
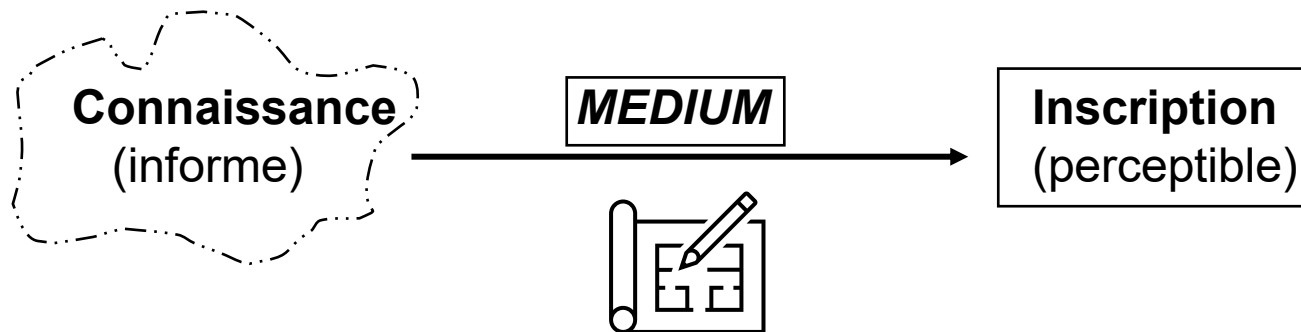
1. Point de vue adopté

Étudier les diagrammes

► Inscription d'une connaissance

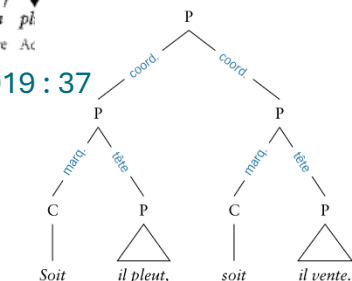
→ Théorie du support (Bachimont 2010)

→ Application aux diagrammes syntaxiques (Mazziotta 2022)



Kahane et Pietrandrea 2019 : 37

CONCORDANCE	(1) SUJET	(2) VERBE	(3) RÉGIME DIRECT	(4) RÉGIME INDIRECT	(5) DÉTERMINATIF
Processeurs de données	ET DES SUBSTITUTIONS	ET DES SUBSTITUTIONS	ET DES SUBSTITUTIONS	ET DES SUBSTITUTIONS	ET DES SUBSTITUTIONS
(1)	le décalage de la voie	range			Petit de décalage
(2)	ce n'est pas	viens aujourd'hui			D'un
(3)	ce n'est pas	viens aujourd'hui			D'un
(4)	ce n'est pas	viens aujourd'hui			D'un
(5)	ce n'est pas	viens aujourd'hui			D'un



Abeillé et Godard 2021 : 61

Gaultier 1817 : 8



1. Point de vue adopté

Étudier les diagrammes... dans la grammaire scolaire de Belgique

- ▶ Inscription d'une connaissance

- ▶ Outil de l'enseignant

 - Présentification et pointage ([Schneuwly et Ronveaux 2021](#))



1. Point de vue adopté

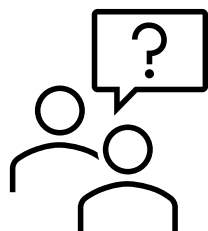
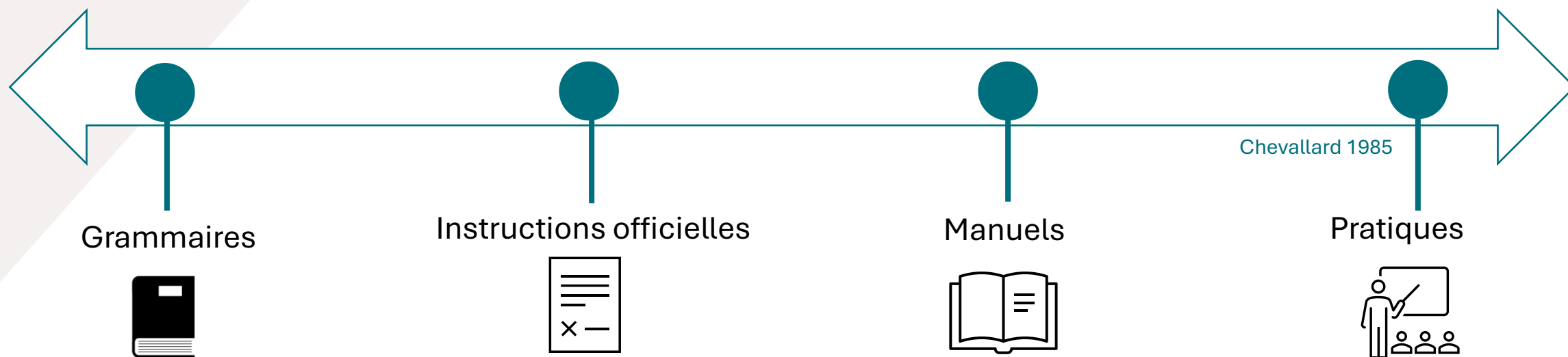
Étudier les diagrammes... dans la grammaire scolaire de Belgique

- ▶ Inscription d'une connaissance
- ▶ Outil de l'enseignant
- ▶ Objet transduit par d'autres modalités
 - ↳ Contexte multimodal de la classe
 - ↳ Notion de *transduction* (Kress et al. 2001)

1. Point de vue adopté



Étudier les diagrammes... dans la grammaire scolaire de Belgique

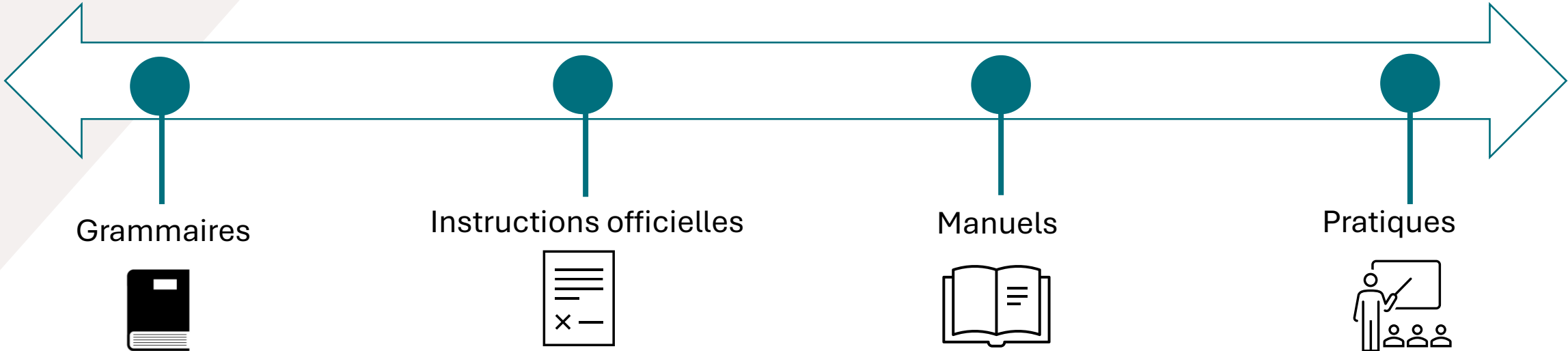


Quels diagrammes utilisés (volet sémiotique) ?
Quel usage des diagrammes (volet didactique) ?

1. Point de vue adopté



Étudier les diagrammes... dans la grammaire scolaire de Belgique



6	la	petit	e	ville	brill	ait	dans	le	soleil
5	Art.	R Adj.	Aff. adj.	N	RV	Tps	Prép.	Art.	N
4	Art.	Adj.	N	V	Prép.	GN			
3	Art.	GN	V	SP					
2	SN	SV							
1	P								

Le Galliot 1975 : 140

Un	matin	.	j'(e)	ai	repensé	② + les aux	livres*	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.		
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,.,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON. RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,., IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PRÉP	DET POSS	N.C	SPFo		
GN/CC de TEMPS				V "repenser,., IND P.C 1PSG V.A		GN prép / CQV						GN prép / CC de lieu					
GV = proposition principale								GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,.,									
P H R A S E C O M P L E X E																	

Table tirée de S05



1. Point de vue adopté

La « boîte de Hockett »

▷ Diagramme syntaxique

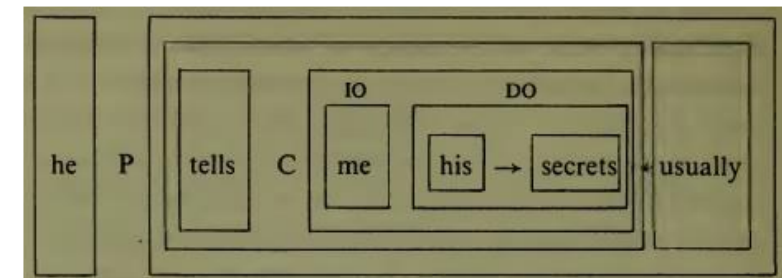
▷ Table

▷ Boîte → emboîtement récursif

▷ Boîte de Hockett ≠ angl. *Chinese boxes*

6	la	petit	e	ville	brill	ait	dans	le	soleil
5	Art.	R Adj.	Aff. adj.	N	RV	Tps	Prép.	Art.	N
4	Art.	Adj.		N		V	Prép.	GN	
3	Art.		GN			V		SP	
2			SN			SV			
1						P			

Le Galliot 1975 : 140



Francis 1958 : 314

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

Origine anglo-saxonne



Chez Hockett (1958), *A course in modern linguistics*

→ cf. (Mazziotta et Kahane 2017 : 124-125)

the	son-	-s	and	daughter-	-s	of	a	man	a-	-re	hi-	-s	child-	-ren
sons				daughters			a man							
sons and daughters						of a man						his	children	
sons and daughters of a man									are		his children			
the sons and daughters of a man									are his children					
The sons and daughters of a man are his children														

Hockett 1958 : 152

Diagram illustrating the hierarchical structure of the sentence "John is here" using a tree diagram. The root node is labeled "2" and branches into three children: "John", "3", and "1". The node "3" further branches into "i-", "-s", and "here". The node "1" branches into "is". The final structure shows "John is here" as the complete sentence, with a downward arrow indicating the flow of the derivation.

Hockett 1958 : 159

Hockett 1958 : 159



2. Une table devenue boîte : transposition

Origine anglo-saxonne



Chez Hockett (1958), *A course in modern linguistics*



Diagrammes similaires chez Gleason (1955) et Chomsky (1956)

The	old	man	who	lives	there	has	gone	to	his	son's	house.
The	graybeard	who	survives	went	to	that	house.				
The	graybeard	surviving	went	to	Boston.						
The	survivor	went	there.								
He				went.							

Gleason 1955 : 130

the man	took	the book
NP	Verb	NP
	VP	
Sentence		

Chomsky 1956 : 117

2. Une table devenue boîte : transposition



Origine anglo-saxonne



Chez Hockett (1958), *A course in modern linguistics*



Diagrammes similaires chez Gleason (1955) et Chomsky (1956)

>>> Une possible paternité ?

Diagrams of the sort shown in Figures 17.1 and 17.2 are designed to show the *hierarchical structure* or *immediate constituent structure* of composite grammatical forms. (Hockett 1958 : 150-152)

These steps may be paralleled by the following series of utterances [...] (Gleason 1955 : 130)

For example, the sentence (17) might be analyzed as in the accompanying diagram. (Chomsky 1956 : 116)

The formats explored by the descriptivists were all somewhat cumbersome, ranging from annotated circuit diagrams through charts [...] to Chinese box arrangements [...]. (Blevins 2013 : 427)

2. Une table devenue boîte : transposition



Origine anglo-saxonne



Chez Hockett (1958), *A course in modern linguistics*



Diagrammes similaires chez Gleason (1955) et Chomsky (1956)

>>> Une possible paternité ?

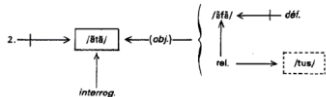
In the 1950s, many American linguists believed that the discipline had reached maturity, with a set of procedures that were sufficiently complete, rigorous, and consistent to permit systematic analyses of languages. Workbooks had been published for training students in phonemics (Pike 1947b) and morphology (Nida 1949), and then came textbooks intended to replace Bloomfield's *Language* (Gleason 1955/1961; Hockett 1958). (Falk 2023 : 540)



2. Une table devenue boîte : transposition

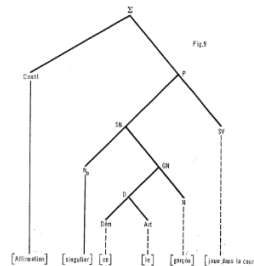
Diffusion francophone (1970-2023)

- ▶ Corpus : 115 ouvrages
- ▶ Présence de la boîte de Hockett « simplifiée »



Martinet (1985 : 151)

« arboïde dépendanciel »



Dubois/Dubois-Charlier (1970 : 41)

« arboïde en constituants »

le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
		de	mon	cousin				beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin			film	beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long

Le Galliot (1975 : 140)

« emboitements »

avec	une	grande	simplicité
préposition	déterminant	adj. qualificatif	nom commun
CC de manière			

Bescherelle (2012 : 63)

« encodage linéaire »



2. Une table devenue boîte : transposition

Diffusion francophone (1970-2023)

- ▶ Corpus : 115 ouvrages
 - ▶ Présence de la boîte de Hockett « simplifiée »
 - ▶ Mobilisées par 5 grammaires, citées par 5 autres
- MAIS toujours dans grammaires mobilisant systématiquement des arbres chomskyens

2.1. La boîte de Hockett ([Le Galliot 1975 : 139](#))

d. “Boîte de Hockett” ([Touratier 2005 : 51](#))

Divers modèles visualisent le déroulement de l’opération : *boîte* de Hockett [...] ([Wilmet 2003 : 48](#))



2. Une table devenue boîte : transposition

Diffusion francophone (1970-2023)

- ▶ Corpus : 115 ouvrages
- ▶ Présence de la boîte de Hockett « simplifiée »
- ▶ Mobilisées par 5 grammaires, citées par 5 autres
 - MAIS toujours dans grammaires mobilisant systématiquement des arbres chomskyens

① Un « imaginaire du savoir » ([Lttr13 2024](#)) partagé ?

2. Une table devenue boîte : transposition



Diffusion dans les classes (2023-2024)

- ▶ Corpus : 45 leçons (32 heures)
- ▶ 5 Ens (primaire) et 13 Ens (secondaire)



EPRINT DIFFUSÉ EN PREMIER SUR ORBI (E-PRINTS, WORKING PAPERS ET CARNETS DE RECHERCHE)

Corpus de leçons de grammaire dans l'enseignement primaire et secondaire de la Fédération Wallonie-Bruxelles (2023-2024)

Gregov, Nicolas 

2025

 **Permalien**
<https://hdl.handle.net/2268/326211>



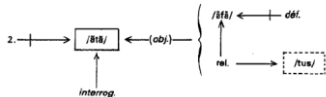
TÉLÉCHARGER



2. Une table devenue boîte : transposition

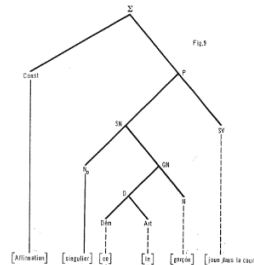
Diffusion dans les classes (2023-2024)

- Corpus : 45 leçons (32 heures)
- 5 Ens (primaire) et 13 Ens (secondaire)



Martinet (1985 : 151)

« arbroïde dépendanciel »



Dubois/Dubois-Charlier (1970 : 41)

« arbroïde en constituants »

le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
		de	mon	cousin				beaucoup	trop	long
								beaucoup	trop	long
								beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long

Le Galliot (1975 : 140)

« emboitements »

avec	une	grande	simplicité
préposition	déterminant	adj. qualificatif	nom commun
CC de manière			

Bescherelle (2012 : 63)

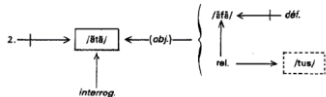
« encodage linéaire »



2. Une table devenue boîte : transposition

Diffusion dans les classes (2023-2024)

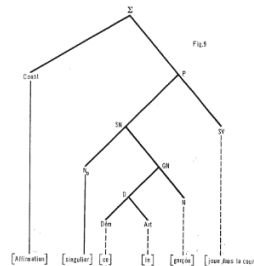
- ▶ Corpus : 45 leçons (32 heures)
- ▶ 5 Ens (primaire) et 13 Ens (secondaire)



Martinet (1985 : 151)

« arboïde dépendanciel »

Qques Ens de secondaire



Dubois/Dubois-Charlier (1970 : 41)

« arboïde en constituants »

le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
		de	mon	cousin				beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin			film	beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long

Le Galliot (1975 : 140)

« emboitements »

1 Ens de secondaire

avec	une	grande	simplicité
préposition	déterminant	adj. qualificatif	nom commun
CC de manière			

Bescherelle (2012 : 63)

« encodage linéaire »

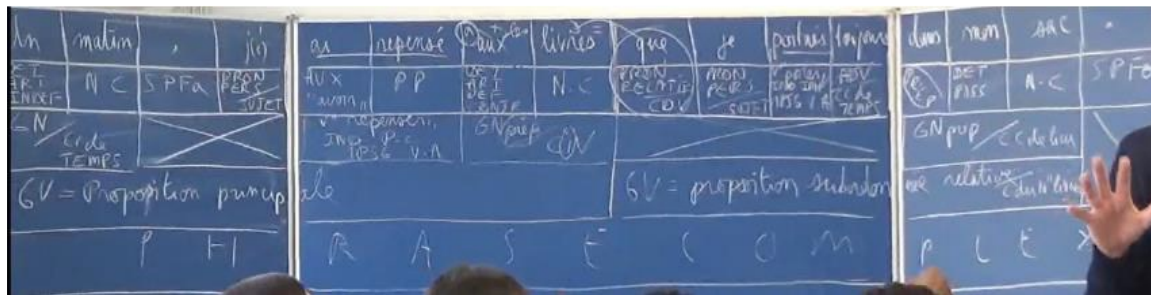
Tous les Ens de primaire
Qques Ens de secondaire



2. Une table devenue boîte : transposition

Diffusion dans les classes (2023-2024)

- ▶ Corpus : 45 leçons (32 heures)
- ▶ 5 Ens (primaire) et 13 Ens (secondaire)
- ▶ Usage individuel sans conscience de l'origine



Boite de Hockett dans S05 [45:05]



le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
		de	mon	cousin				beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin			film	beaucoup	trop	long
	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long
le	camarade	de	mon	cousin	tournait	un	film	beaucoup	trop	long

Le Galliot (1975 : 140)



2. Une table devenue boîte : transposition

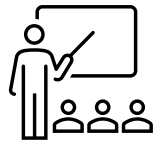
Pourquoi si peu de tables syntaxiques en classe ?



Du côté du savoir : approches *inscrivant* la relation syntaxique



A	B
AB	



Du côté des classes : diagrammes linéaires

<u>avec</u>	<u>une</u>	<u>grande</u>	<u>simplicité</u>
préposition	déterminant	adj. qualificatif	nom commun
CC de manière			

Bescherelle (2012 : 63)

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion



3. Une table au tableau : scolarisation

Système hybride

→ Effet de la *culture scolaire* (Denizot 2021)

Un	matin	,	j'(e)	ai	repensé	à + les aux	livres=	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.												
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON. RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,, IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPFa												
CN/CC de TEMPS				V "repenser,, IND P.C 1PSG V.A		GN prép		CDV				GN prép / CC de lieu															
GV = proposition principale								GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,,																			
P H R A S E C O M P L E X E																											

Boîte de Hockett dans S05 [45:05]



3. Une table au tableau : scolarisation

Système hybride

→ Effet de la *culture scolaire* (Denizot 2021)

Un	matin	,	j'(e)	ai	repensé	à + les aux	livres =	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.														
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON. RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,, IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPFo														
GN/CC de TEMPS				V "repenser,, IND P.C 1PSG V.A		GN prép / C(IV)						GN prép / CC de lieu																	
GV = proposition principale																GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,,													
P H R A S E C O M P L E X E																													

Boîte de Hockett dans S05



3. Une table au tableau : scolarisation

Interactions multimodales

- Transductions scripturales : autonomie totale du diagramme

Un	matin	,	j'ai
DET			PRON
INDF	N	SPFa	PERS
			SUBJ
GV = Proposition principale			
P H I			

ai	repensé	aux	livres	que	je	portais	toujours
AUX	PP	DET	N	REL	PRON	VERB	ADV
GV = proposition subordonnée							
R A S E C O M							

dans	mon	sac
PREP	DET	N
P L E		

Boite de Hockett dans S05 [45:05]

3. Une table au tableau : scolarisation



Interactions multimodales

► Transductions scripturales

► Transductions verbales

→ Signaler des conventions

Un	matin	.	j'(e)	ai	repensé	③ + les aux	livres*	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir ,,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,, IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPFo
GN/CC de TEMPS			V "repenser,, IND P.C 1PSG V.A			GN prep / GV			GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,,			GN prep / CC de lieu			X
GV = proposition principale															
P H R A S E C O M P L E X E															

Ens allez quelques minutes / vous devriez être aux alentours du moins deux moins trois

S06 TC 18:42 - 18:45

Ens ah beh si on l'a vu déjà / on l'a vu / on va corriger le moins un / puis je vous relaisse un peu de temps pour avancer / mais il faut partir sur une bonne base / sinon la suite euh ne fonctionne pas /

alors euh _un_ ? / oui

S06 TC 24:04 - 24:12



3. Une table au tableau : scolarisation

Interactions multimodales

- ▶ Transductions scripturales

- ▶ Transductions verbales

- Signaler des conventions

- Construire une réflexion

Ens c'est un CC de temps / donc c'est un complément circonstanciel / je peux le supprimer /
je peux le déplacer / il n'est pas indispensable / qu'est-ce qu'il apporte à la phrase ? / qu'est-ce qu'il
apporte à la phrase ? / ne le mettez pas / _j'ai repensé aux livres que je portais toujours dans mon
sac_
S5 TC 36:17 - 36:33

Ens il exprime une circonstance et c'est celle du temps / complément circonstanciel de
temps / si je le supprime qu'est-ce que j'enlève ?
S6 TC 41:27 - 41:37



3. Une table au tableau : scolarisation

Interactions multimodales

- ▶ Transductions scripturales
- ▶ Transductions verbales
 - Signaler des conventions
 - Construire une réflexion
 - Mettre au jour des difficultés

él ça doit pas être en dessous ça ?

Ens non / le mot tout seul a sa propre fonction / le mot tout seul a sa propre fonction / je dois pas le regrouper avec d'autres mots pour lui donner un rôle dans la phrase / donc il a une fonction à part entière / il remplace _livres_ / je portais quoi ? / _les livres_ / donc CDV

S06 TC 32:58 - 33:17



3. Une table au tableau : scolarisation

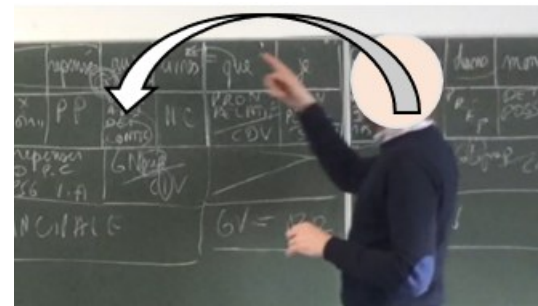
Interactions multimodales

- ▶ Transductions scripturales
- ▶ Transductions verbales
- ▶ Transductions gestuelles

→ Rapport de complémentarité prédominant



Geste inscrivant l'anaphore
[S6, 32:10, *_je_ remplace ?*]



Geste inscrivant la dépendance syntaxique
[S6, 46:48, *tandis que la deuxième elle dépend de la première*]

3. Une table au tableau : scolarisation



Quelle efficacité de la table ?

→ Àpd. critères de Gregov et Mazziotta (2024)

Niveau formel

Niveau conceptuel

Niveau rhétorique

3. Une table au tableau : scolarisation



Quelle efficacité de la table ?

→ Àpd. critères de Gregov et Mazziotta (2024)

Niveau formel

Niveau conceptuel

Niveau rhétorique

- Cohérence
- Complétude
- Simplicité
- Granularité

Un	matin	,	j'(e)	ai	<u>repensé</u>	① + les aux	livres	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,,	PP	DET ART DEF CONTR	N C	PRON. RELATIF // CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,, IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPF
GN/CC de TEMPS				V "repenser,, IND P.C 1PSG V.A		GN prép / CTV						GN prep / CC de lieu			
GV = proposition principale								GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,,							
P H R A S E C O M P L E X E															

Boite de Hockett dans S05



3. Une table au tableau : scolarisation

Quelle efficacité de la table ?

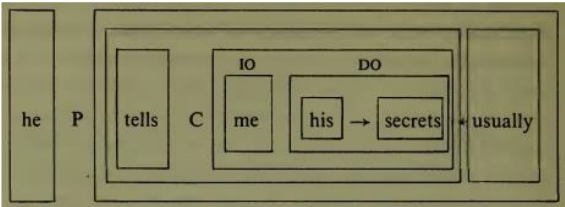
→ Àpd. critères de Gregov et Mazziotta (2024)

Niveau formel

Niveau conceptuel

Niveau rhétorique

- Discriminabilité
- Motivation
- Familiarité



Francis 1958 : 314

Un	matin	,	j'(e)	ai	repensé	① + les aux	livres"	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.														
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,.,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON. RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,., IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPFo														
GN/CC de TEMPS				V "repenser,., IND P.C 1PSG V.A		GN prép / CDV						GN prép / CC de lieu																	
GV = proposition principale																GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,.,													
P H R A S E C O M P L E X E																													

Boite de Hockett dans S05



3. Une table au tableau : scolarisation

Quelle efficacité de la table ?

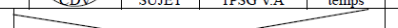
→ Àpd. critères de Gregov et Mazziotta (2024)

Niveau formel

Niveau conceptuel

Niveau rhétorique

- Focalisation
- Transgression

Un	matin	,	j'(e)	ai	repensé	④ + les aux	livres"	que	je	portais.	toujours	dans	mon	sac	.														
DET ART INDEF	NC	SPFa	PRON PERS/SUJET	AUX "avoir,,	PP	DET ART DEF CONTR	N.C	PRON. RELATIF CDV	PRON PERS / SUJET	V "porter,, IND IMP 1PSG V.A	ADV/ CC de temps	PREP	DET POSS	N.C	SPFo														
GN/CC de TEMPS				V "repenser,, IND P.C 1PSG V.A		GN prép / CDV						GN prép / CC de lieu																	
GV = proposition principale																GV = proposition subordonnée relative / C du N "livres,,													
P H R A S E C O M P L E X E																													

Boite de Hockett dans S05

Plan



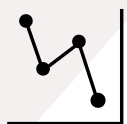
1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

Plan



1. Point de vue adopté
2. Une table devenue boîte : transposition
3. Une table au tableau : scolarisation
4. Conclusion

4. Conclusion



Analyse d'une transposition didactique

- Innovation et diffusion d'un diagramme phare de l'ACI
- La boîte de Hockett comme seule (?) table syntaxique française moderne



Analyse de l'usage d'une table en contexte scolaire

- Nécessité du regard multimodal
- Apports et limites, à situer dans une tradition et une culture

Références citées



- Abeillé, Anne, et Danièle Godard. 2021. *La Grande Grammaire du Français*. Actes Sud.
- Bachimont, Bruno. 2010. *Le sens de la technique : le numérique et le calcul*. Belles lettres.
- Bescherelle. 2012. *Bescherelle. École*. Hatier.
- Blevins, James P. 2013. « American Descriptivism ('Structuralism') ». In Allan, K. (éd.), *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*. Oxford : Oxford University Press, 418-437.
- Chevallard, Yves. 1991. *La transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*. Pensée sauvage.
- Chomsky, Noam. 1956. « Three models for the description of language ». *IRE Transactions on Information Theory* 2 (3) : 113-124.
- Denizot, Nathalie. 2021. *La culture scolaire : perspectives didactiques*. Presses universitaires de Bordeaux.
- Dubois, Jean et Françoise Dubois-Charlier. 1970. *Éléments de linguistique française : syntaxe*. Larousse.
- Falk, Julia S. 2023. « American Linguistics to 1960 : science, data, method ». In Waugh, L. et al. (éds), *The Cambridge History of Linguistics*. Cambridge : Cambridge University Press, 518-545.
- Francis, Nelson W. 1958. *The Structure of American English*. Ronald Press Company.
- Gaultier, Louis. 1817. *Atlas de grammaire, ou tables propres à exciter et à soutenir l'attention des enfans dans l'étude de cette science*. Jules Renouard.
- Gleason, Henry A. 1955. *An Introduction to Descriptive linguistics*. Rinehart & Winston.
- Gregov, Nicolas. 2025a. « Corpus de leçons de grammaire dans l'enseignement primaire et secondaire de la Fédération Wallonie-Bruxelles (2023-2024) ». <https://hdl.handle.net/2268/326211>.
- Gregov, Nicolas. 2025b. *L'arbre qui cache la forêt. Les diagrammes syntaxiques dans la grammaire scolaire française de Belgique*. Thèse de doctorat, Université de Liège.
- Gregov, Nicolas et Nicolas Mazziotta. 2024. « Pour un diagramme raisonné en grammaire : modèle d'évaluation FCR et arbre dual ». *Actes du 9e Congrès Mondial de Linguistique Française* (Lausanne).
- Hockett, Charles F. 1958. *A course in modern linguistics*. The MacMillan Company.
- Koerner, Ernst Fiedryk Konrad. 1972. « Towards a historiography of linguistics 19th and 20th century paradigms ». *Anthropological Linguistics* 14 (7) : 255-280.
- Kress, Gunther, Carey Jewitt, Jon Ogborn et Charalampos Tsatsarelis. 2014. *Multimodal teaching and learning. The rhetorics of the science classroom*. Bloomsbury.
- Lacheret-Dujour, Anne, Sylvain Kahane et Paola Pietrandrea, éd. 2019. *Rhapsodie : a prosodic and syntactic treebank for spoken French*. John Benjamins.
- Le Galliot, Jean. 1975. *Description générative et transformationnelle de la langue française*. Nathan.
- Lttr13. 2024. *Le discours de la linguistique. Gestes et imaginaires du savoir*. ENS Éditions.
- Martinet, André. 1985. *Syntaxe générale*. Armand Colin.
- Mazziotta, Nicolas. 2022. « Syntaxe en n dimensions : choisir et représenter les espaces d'analyse ». *Travaux de linguistique* 84-85 : 53-72.
- Mazziotta, Nicolas et Sylvain Kahane. 2017. « To what extent is Immediate Constituency Analysis dependency-based ? A survey of foundational texts ». *Proceedings of the Fourth International Conference on Dependency Linguistics* (Pisa), 116-126.
- Schneuwly, Bernard et Christophe Ronveaux. 2021. « Une approche instrumentale de la transposition didactique ». *Pratiques* 189-190 : 189-190. <https://doi.org/10.4000/pratiques.9515>.
- Touratier, Christian. 2005. *Analyse et théorie syntaxiques*. Aix-en-Provence.
- Wilmet, Marc. 2003. *Grammaire critique du français*. Bruxelles.